

Provincial Gazette State Province

Published by Authority



Provinsiale Koerant Provinsie Vrystaat

Uitgegeef op Gesag

FRIDAY, 30 JUNE 2000 No. 84

VRYPDAG, 30 JUNIE 2000

Index	Page	No.	Inhoud	Bladsy
PROCLAMATION			PROKLAMASIE	
Amendment of the Town-Planning Act of 1967: Sasolburg	2	42	Wysiging van die Dorpsaanlegskema van Sasolburg	2
PROVINCIAL NOTICES			PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Bloemfontein (Dan Pienaar)	2	120	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Bloemfontein (Dan Pienaar)	2
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Bloemfontein (West- dene)	3	121	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Bloemfontein (Westdene)	3
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Bloemfontein (Oranje- sig)	3	122	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Bloemfontein (Oranjesig)	3
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Bloemfontein (Oranje- sig)	3	123	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Bloemfontein (Oranjesig)	3
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Bloemfontein (Park- Wes)	4	124	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Bloemfontein (Park Wes)	4
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Kroonstad	4	125	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Kroonstad	4
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Ladybrand	4	126	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Ladybrand	4
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Ladybrand	5	127	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Ladybrand	5
Amendment of Restrictions Act, 1967 (Act of 1967): Reitz	5	128	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No 84 van 1967): Reitz	5

PROCLAMATION

[NO. 42 OF 2000]

AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME OF SASOLBURG

By virtue of section 29(3), read with section 30 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I hereby give notice that I have amended the Town-Planning Scheme of Sasolburg as set out in the Schedule, and that a copy of such amendment will be open for inspection during office hours at the offices of the Townships Board and the Transitional Local Council of Sasolburg.

Given under my hand at Bloemfontein this 12th day of June 2000.

S L TSENOLI
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL
LOCAL GOVERNMENT AND
HOUSING

SCHEDULE

Amend the Town-Planning Scheme of Sasolburg by the allocation of the zoning "Industrial" to the proposed subdivision of Nic Ferreira Street, Sasolburg (as indicated on the diagram which accompanied the application).

PROVINCIAL NOTICES

[NO. 120 OF 2000]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BLOEMFONTEIN: REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 6139 (DAN PIENAAR)

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S L Tsenoli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter the condition of title in Deed of Transfer T952/1997 pertaining to erf 6139, Bloemfontein (Dan Pienaar) by the removal of condition 1.(b) on page 2 of the said Deed of Transfer.

PROKLAMASIE

[NO. 42 VAN 2000]

WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA VAN SASOLBURG

Kragtens artikel 29(3), saamgelees met artikel 30 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), gee ek hiermee kennis dat ek die Dorpsaanlegskema van Sasolburg gewysig het soos in die Bylae aangedui, en dat 'n afskrif van gemelde wysiging gedurende kantoorure by die kantore van die Dorperaad en die Plaaslike Oorgangsraad van Sasolburg ter insae beskikbaar is.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 12de dag van Junie 2000.

S L TSENOLI
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:
PLAASLIKE REGERING EN
BEHUISING

BYLAE

Wysig die Dorpsaanlegskema van Sasolburg deur die toekenning van die sonering "Nywerheid" aan die voorgestelde onderverdeling van Nic Ferreirastraat, Sasolburg (soos aangedui op die diagram wat die aansoek vergesel het).

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

[NO. 120 VAN 2000]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN: OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 6139 (DAN PIENAAR)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S L Tsenoli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die titelvoorwaarde in Transportakte T952/1997, ten opsigte van erf 6139, Bloemfontein (Dan Pienaar) deur die opheffing van voorwaarde 1.(b) op bladsy 2 van genoemde Transportakte.

the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of erf 4908, Bloemfontein (Oranjesig) from "Single Residential 2" to "Service Industry 1", and

the conditions of title in Deed of Transfer T1753/1999 pertaining to erf 4908, Bloemfontein (Oranjesig) by the removal of restrictive conditions A.a), b), B.d) and (c) on page 3 of the said Deed of Transfer.

[NO. 124 OF 2000]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BLOEMFONTEIN: REMOVAL OF RESTRICTIONS, ERF NO. 2446, PARK WEST

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S L Tsenoli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter the condition of title in Deed of Transfer T1702/1999 pertaining to erf 2446, Bloemfontein Park West, by the removal of condition 1 on page 2 of the said Deed of Transfer.

[NO. 125 OF 2000]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): KROONSTAD: REMOVAL OF RESTRICTION: ERF 1084

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S L Tsenoli, Member of the Executive Council of the Province, responsible for Local Government and Housing, hereby alter the condition in Deed of Transfer T10624/1993 pertaining to erf 1084, Kroonstad by the removal of condition (a) on page 2 in the said Deed of Transfer

[NO. 126 OF 2000]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): LADYBRAND: REZONING OF ERF 72

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S L Tsenoli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing hereby alter the Town-Planning Scheme of Ladybrand by the rezoning of erf 72, Ladybrand from "Light Industry" to "Business Area".

die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van erf 4908 Bloemfontein (Oranjesig) vanaf "Enkelwoon 2" na "Diensbedryf 1"; en

die titelvoorwaardes in Transportakte T1753/1999 ten opsigte van erf 4908 Bloemfontein (Oranjesig) deur die opheffing van beperkende voorwaardes A.a), b), B.d) en (c) op bladsy 3 van die genoemde Transportakte.

[NO. 124 VAN 2000]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN: OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 2446, PARK-WES

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S L Tsenoli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die titelvoorwaarde in Transportakte T1702/1999 ten opsigte van erf 2446, Bloemfontein Parkwes deur die opheffing van voorwaarde 1 op bladsy 2 van die genoemde Transportakte.

[NO. 125 VAN 2000]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): KROONSTAD: OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 1084

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S L Tsenoli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie belas met Plaaslike Regering en Behuising, hierby die titelvoorwaarde in Transportakte T10624/1993 ten opsigte van erf 1084, Kroonstad deur die opheffing van voorwaarde (a) op bladsy 2 van genoemde Transportakte.

[NO. 126 VAN 2000]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): LADYBRAND: HERSONERING VAN ERF 72

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S L Tsenoli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die Dorpsaanlegskema van Ladybrand deur die hersonering van erf 72, Ladybrand vanaf "Ligte Nywerheid" na "Besigheidsgebied".

[NO. 127 OF 2000]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): LADYBRAND: REZONING: TOWNLANDS NO. 451

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, L S Tsenoli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter the Town-Planning Scheme of Ladybrand by the rezoning of the proposed subdivision of the Townlands of Ladybrand No. 451, Ladybrand from "Not yet determined" to "Light Industry".

[NO. 128 OF 2000]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): REITZ: REZONING OF PORTION 1 OF ERF 601 AND THE PROPOSED PORTION 2 OF THE REMAINDER OF ERF 601

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S L Tsenoli, Member of the Executive Council of the Province, responsible for Local Government and Housing, hereby alter the Town-Planning Scheme of Reitz by the rezoning of portion 1 of erf 601 and the proposed portion 2 of the Remainder of erf 601, Reitz from "Government Purposes" to "General Business".

LOCAL GOVERNMENT NOTICES

LINDLEY

ESTIMATES AND RATED:

Notice is hereby given in terms of section 81 of Ordinance No. 8 of 1962 that:

1. The estimates of Revenue and Expenditure for the financial year 2000/2001 as confirmed by the Council are open for inspection at the office of the Chief Executive Officer during office hours.
2. The Council had levied a town rate of 15c/R on the value of land and .019c/r on the value of buildings and building clauses values.

[NO. 127 VAN 2000]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): LADYBRAND: HERSONERING: DORPSGRONDE NO. 451

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, L S Tsenoli, Lid van die uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die Dorpsaanlegskema van Ladybrand deur die hersonering van die voorgestelde onderverdeling van die Dorpsgronde van Ladybrand No. 451, Ladybrand vanaf "Nog nie bepaal nie" na "Ligte Nywerheid".

[NO. 128 VAN 2000]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): REITZ: HERSONERING VAN GEDEELTE 1 VAN ERF 601 EN DIE VOORGESTELDE GEDEELTE 2 VAN DIE RESTANT VAN ERF 601

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S L Tsenoli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die Dorpsaanlegskema van Reitz deur die hersonering van gedeelte 1 van erf 601 en voorgestelde gedeelte 2 van die Restant van erf 601, Reitz vanaf "Regeringsdoeleindes" na "Algemene Besigheid".

PLAASLIKE REGERINGS KENNISGEWINGS

LINDLEY

BEGROTING EN BELASTING 2000/2001

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 81 van Ordonansie 8 van 1962 dat:-

1. Die begroting van inkomste en uitgawe vir die boekjaar 2000/2001 soos deur die Raad bekragtig is gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae is.
2. Die Raad het die dorpsbelasting vir die boekjaar 2000/2001 vasgestel op 15c/R op grondwaarde en .019c/R op geboue asook bouklousule waardes.

Rates are payable on twelve equal installments from July 2000 until June 2001. Interest at bank rate plus 1% will be charged on all arrears rates.

J C HENNING
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

WESSELSBRON

Estimates 2000/2001: Notice is hereby given in terms of section 81 of the Local Government Ordinance, 1962, that the estimates of revenue and expenditure for the 2000/2001 financial year, as confirmed by the Council, will be available for inspection at the Municipal offices during office hours.

Assessment Rates: Notice is also given that the Council has fixed the following assessment rates within the Municipal area of Wesselsbron for the 2000/2001 financial year:

GENERAL

Land

Property Rate	11,57 per R
Water Rate	<u>,37 per R</u>
	<u>11,94 per R</u>

Improvements

Property Rates	1,09 per R
Water Rates	<u>,26 per R</u>
	<u>1,45 per R</u>

INDUSTRIES

Land

Property Rate	15,25 per R
Water Rate	<u>,37 per R</u>
	<u>15,62 per R</u>

Improvements

Property Rate	,94 per R
Water Rate	<u>,26 per R</u>
	<u>1,20 per R</u>

Water Levy	13,19 per year
Electricity	26,96 per year
Sewerage	< 1500 = 122,76
	> 1500 = 163,67

Belasting is betaalbaar in twaalf gelyke paaimente vanaf Julie 2000 tot Junie 2001. Rente teen bankkoers plus 1% sal gevorder word op alle agterstallige belasting.

J C HENNING
HOOF UITVOERENDE BEAMAPTE

WESSELSBRON

Begroting 2000/2001: Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 81 van Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1962, dat die begroting van inkomste uitgawe, soos deur die Raad goedgekeur, by die Munisipale kantore ter insae lê gedurende kantoorure.

Eiendomsbelasting: Kennisgewing geskied verder dat die Raad die volgende eiendomsbelasting in die Munisipale gebied van Wesselsbron gehet vir die 2000/2001 boekjaar:

ALGEMEEN

Grond

Erfbelasting	11,57 per R
Waterbelasting	<u>,37 per R</u>
	<u>11,94 per R</u>

Verbeterings

Erfbelasting	1,09 per R
Waterbelasting	<u>,26 per R</u>
	<u>1,45 per R</u>

NYWERHEDE

Grond

Erfbelasting	15,25 per R
Waterbelasting	<u>,37 per R</u>
	<u>15,62 per R</u>

Verbeterings

Erfbelasting	,94 per R
Waterbelasting	<u>,26 per R</u>
	<u>1,20 per R</u>

Waterheffing	13,19 per jaar
Elektrisiteit	26,96 per jaar
Riool	<1500 = 122,76
	>1500 = 163,67

The above-mentioned rates are payable as follows:

Monthly from July 2000 to June 2001. Interest will be levied at 1% above lending rate on arrears.

M P MOKGAGE
ASSISTANT TOWN CLERK

POUND SALE

ZASTRON

WEDNESDAY : 19 July 2000 at 13:00

1 Red brahman cow Yellow tag left ear
no. 1861

C C DRY
POUND MASTER

Bogemelde belasting is as volg betaalbaar:

Maadeliks vanaf Julie 2000 tot Junie 2001. Rente op agterstallige belasting word gehêf teen 1% hoër as heersende prima uitleenkoers.

M P MOKGAGE
ASSISTANT STADSKLERK

SKUTVERKOPING

ZASTRON

WOENSDAG : 19 Julie 2000 om 13:00

1 Rooi brahmankoci Geel plaatjie linkeroor
nr 1861

C C DRY
SKUTMEESTER

LOCAL GOVERNMENT NOTICES

Lindley 5

Wesselsbron 6

MISCELLANEOUS

Pound Sale 7

PLAASLIKE REGERINGSKENNISGEWINGS

Lindley 5

Wesselsbron 6

ALLERLEI

Skutverkoping 7

PROVINCIAL GAZETTE

(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the Provincial Gazette are required, R4,70 must be sent for each copy.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

Half-yearly (post free)	R	122,50
Yearly (post free)	R	245,00
Price per single copy (post free)	R	4,70

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 12:00, seven working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 10:30 on the Thursday** of the week preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R2,00 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300.

PROVINSIALE KOERANT

(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampste Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die Provinsiale Koerant verlang word, moet R4,70 vir elke eksemplaar gestuur word.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

Halfjaarliks (posvry)	R122,50
Jaarliks (posvry)	R 245,00
Prys per los eksemplaar (posvry).....	R 4,70

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanneem van Kopie

Alle advertensies moet die Beampste Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as **12:00 sewe werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampste oorhandig word **nie later nie as 10:30 op die Donderdag** van die week voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R2,00 per sentimeter of deel daarvan, enkelkolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampste belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300.

Fr

No. 85

No.

43

44